 **TRADUCERE DIN LIMBA GERMANĂ**  
team\_translations@yahoo.com  
Str. Brediceanu 13 B, Timișoara.RO  
Tel.: +40765531684, +40256202194

## UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN DRESDEN

Facultatea de Inginerie Mecanică  
acordă

prin rector profesor universitar  
Dr. în științe Achim Mehlhorn

și prin decan profesor universitar  
Dr. Ing. Gerhard Sörgel

**Domnului Inginer Diplomat Erwin Christian Lovasz**

născut la data de 17.06.1967 în Timișoara

titlul de  
**doctor inginer**  
(Dr. Ing.)

după ce a dovedit în mod corespunzător cu lucrarea de doctorat cu titlul

“Sinteza mecanismelor generatoare de funcții cu aplicații în mecanica fină”

cunoștințele sale academice **cu distincția Summa Cum Laude.**

Dresden, la data de 27 februarie 1998

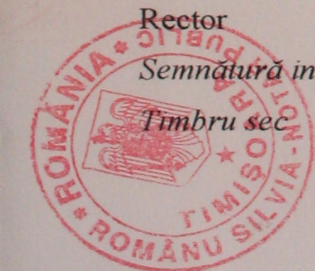
Rector

*Semnătură indescifrabilă*

*Timbru sec*

Decan

*Semnătură indescifrabilă*





## CERTIFICAREA TRADUCERII

Subsemnata **Oana Estera PUNGILĂ**, interpret și traducător autorizat pentru limbile germană și engleză, în temeiul autorizației nr. 35395/2013, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba germană în limba română, că textul prezentat a fost tradus în întregime și că prin traducere înscrisului nu i-au fost deturnate conținutul și sensul.

Înscrisul a cărui traducere se solicită ~~în întregime~~/în extras are, în integralitatea sa, un număr de 1 pagină, poartă titlu/denumirea de fără titlu, a fost emis de **Universitatea Tehnică din Dresden** și mi-a fost prezentat mie în întregime/~~în extras~~.

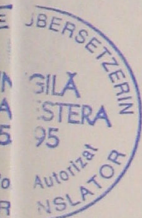
Traducerea înscrisului prezentat are un număr de 1 pagină și a fost efectuată conform cererii scrise înregistrate cu nr. 1 din data de 18.09.2015, păstrată în arhiva subscrisei.

S-a încasat onorariul de 30,00 RON, care a fost achitat cu ~~chitanța~~ / bon fiscal/ ~~ordinul de plată~~ nr. 1/18.09.2015.

TRADUCĂTOR ȘI INTERPRET AUTORIZAT

**Oana Estera PUNGILĂ**

*Pungilă*





ROMÂNIA / RUMÄNIEN

UNIUNEA NAȚIONALĂ A NOTARILOR PUBLICI

NATIONALVERBAND ÖFFENTLICHER NOTARE

Societate Profesională Notarială „ROMÂNUL”

“ROMÂNUL” notarielle Fachgesellschaft

LICENȚA DE FUNCȚIONARE NR. / BETRIEBSGENEHMIGUNG NR.:

358/1867/19.11.2014

SEDIU / SITZ : Timișoara, Str. C. Brediceanu, Nr.7, ap.2,

Cod fiscal / Steuernummer: RO 21643769

**ÎNCHEIERE DE LEGALIZARE A SEMNĂTURII TRADUCĂTORULUI  
BEGLAUBIGUNG DER UNTERSCHRIFT DES ÜBERSETZERS**

Data/ Datum: 925 18. SEP. 2015

ROMÂNUL SILVIA  
notar public, notar public, în temeiul art. 12, lit. J) din Legea Notarilor publici și a activității notariale Nr. 36/1995, republicată, cu modificările ulterioare, legalizează semnătura de pe verso, aparținând doamnei **Oana Estera PUNGILA**, interpret și traducător autorizat, în baza specimenului de semnătură depus la acest birou notarial de pe cele \_\_\_\_\_ exemplare ale înscrisului, care are ca parte integrantă o copie a actului tradus.

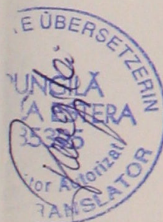
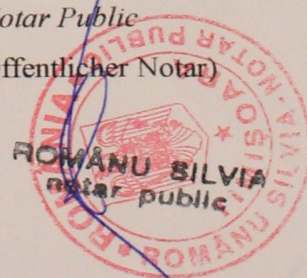
\_\_\_\_\_, öffentlicher Notar, laut Art. 12 Buchst. J) aus dem Gesetz öffentlicher Notare und der Notarstätigkeit Nr.36/1995, neu veröffentlicht, mit den nachträglichen Änderungen, beglaubige die auf der Rückseite befindliche Unterschrift der Frau **Oana Estera PUNGILA**, vereidigte Dolmetscherin und Übersetzerin, deren Unterschriftsmuster bei uns abgelegt wurde, auf den \_\_\_\_\_ Ausfertigungen des Schreibens, der als Bestandteil eine Kopie des übersetzten Dokuments beinhaltet.

Înscrisul a cărui traducere se solicită este un înscris \_\_\_\_\_  
Das Schreiben, dessen Übersetzung man beantragt, ist ein / eine \_\_\_\_\_  
S-a încasat onorariul de \_\_\_\_\_ Lei + TVA, care a fost achitat cu bon fiscal nr. \_\_\_\_\_

Das Honorar von 32.20 Lei + MwSt. wurde mit der Rechnung 33/ entrichtet.

18. SEP. 2015

Notar Public  
(Öffentlicher Notar)





# TECHNISCHE UNIVERSITÄT DRESDEN

Die Fakultät Maschinenwesen  
verleiht

unter dem Rektorat des Universitätsprofessors  
Dr.rer.nat.habil. Achim Mehlhorn

und unter dem Dekanat des Universitätsprofessors  
Dr.-Ing.habil. Gerhard Sörgel

**Herrn Dipl.-Ing. Erwin Christian Lovasz**  
geboren am 17.06.1967 in Timisoara

den akademischen Grad  
**Doktoringenieur**  
(Dr.-Ing.)

nachdem er in einem ordnungsgemäßen Promotionsverfahren  
mit der Dissertation zum Thema

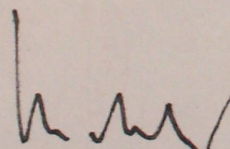
"Synthese der Übertragungsgetriebe mit Anwendungen  
in der Feinmechanik"

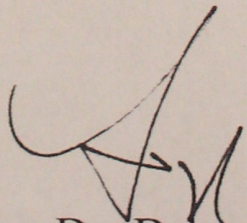
seine wissenschaftliche Befähigung mit dem Gesamturteil

**mit Auszeichnung**  
(summa cum laude)

nachgewiesen hat.

Dresden, am 27. Februar 1998

  
Der Rektor

  
Der Dekan